

3 things about you

only available @ www.freenovels.com/mooncloud27/

TODAY'S HOMEWORK:
THREE THINGS THAT
SAY SOMETHING
ABOUT YOU.

HURRY UP, HAY LIN!
OUR TEACHER SAID
THREE THINGS,
NOT THAT WE HAD
THREE DAYS!


I KNOW ...
BUT IT'S
NOT EASY!

HOW
CAN I PICK
THREE THINGS
WHEN I'VE GOT
A HUNDRED
...


...THAT
SAY SOME-
THING ABOUT
ME!

YES, I'LL
BRING THIS
BELT I MADE
MYSELF, TOO!

scan, translation & image editing by mooncloud




I CAN'T HELP
BUT TAKING MY
CD ...



OH, I ALMOST
FORGOT! I'VE HAD
THIS ONE FOR
AGES!



SIGH! ALL THESE
THINGS MEAN SOMETHING
SPECIAL TO ME! I CAN'T
GIVE UP ANY OF THEM!



YOU HAVE TO!
THE TEACHER SAID
ONLY THREE THINGS!
YOU HAVE TO BE
ABLE TO CHOOSE!



SHE SAID ONLY THREE THINGS, RIGHT?

HMM...

scan, translation & image editing by mooncloud

A BOOK FOR HAY LIN

only available @ WWW.WITCH-0-HOLIC.FR

IT IS SAID THAT BOOKS
MAKE IT POSSIBLE TO
TRAVEL WITHOUT LEAVING
YOUR LIVING ROOM ...

HAY LIN SAID
SHE WANTED A BOOK
FOR HER BIRTHDAY, BUT
WHICH ONE? THEY ARE ALL
SO INTERESTING ...

ADVENTURE?
LOVE? FRIENDSHIP?
FAR AWAY LANDS? MAGIC?
IT'S SO HARD TO
CHOOSE!

A-HA!
NOW I KNOW, THERE
IS ONE THAT HAS ALL
OF THESE THINGS!

THANK YOU,
TARA! MY STRONG
INTUITION TELLS
ME THIS IS A
BOOK!

HUUUH?
A DIARY!?

WELL, I LIKED ALL
OF THEM! THAT'S WHY
I PICKED THE BEST
OF THE BEST: THE
ONE THAT ...

... EACH AND EVERYONE CAN WRITE FOR THEMSELVES!

A MATTER OF STARS

only available @ www.freewebs.com/mooncloud217

SHOULD YOU BELIEVE IN HOROSCOPES OR NOT? WELL, YOU CAN ALWAYS INTERPRET THEM IN DIFFERENT WAYS!

CRITICAL EVENING WITH THE GEMINI . . . WELL, MY TWO UNBEARABLE LITTLE COUSINS ARE COMING OVER!

IT WAS EXACTLY RIGHT YESTERDAY AS WELL . . .

. . . IT SAID I'D FALL IN LOVE WITH A PISCES . . .

. . . AND THAT I'D SOLVE A SITUATION WITH A LIBRA!

Scan, translation & image editing by MoonCloud

A TIME OF KINDNESS

@ www.witch-o-holic.tk

CHRISTMAS IS A
HAPPY TIME, BUT ONLY
IF WE MAKE IT ONE!



MOM, COLLINS,
MATT ...
YEAH, I'M FINALLY
DONE BUYING GIFTS
FOR THEM.

AND I FINALLY
FOUND THE SCARF
I WANTED! THIS
IS REALLY MY
LUCKY DAY!

BY THE WAY
... I THINK
I WANNA TRY
IT ON RIGHT
AWAY!

AAH! IT'S
PERFECT! IN
THIS COLD IT'S
THE BEST YOU
CAN HAVE!

HUH?

... HMM ...

IT'S REALLY
FREEZING! AND
THIS MIGHT ACTUALLY
BE A LUCKY DAY
...

... NOT ONLY FOR ME!

FIRST SUNDAY
IN JUNE
BACK TO THE
BEACH!

THE BEST SHOES EVER

@ WWW.FREEWEBS.COM/MOONCLOUD217



AND WHAT
ABOUT
THOSE SHOES!

HEY,
GIRLS!

WILL!
WHAT'S UP WITH
YOUR OUTFIT?

AHUM, MY
FEET GET
BURNED
EASILY!

WELL I'LL TAKE
'EM OFF NOW,
LOOK!

LOOK?
DON'T YOU MEAN
SMELL?

YEAH...
YUK! IT
WAS OBVIOUSLY
REALLY MUSTY
IN THERE!

HM, WHAT'S
THIS WEIRD
SMELL?
OH, HI WILL!
CAN YOU FEEL
IT TOO?

AHUM...

COME ON,
LET'S GO
FOR A SWIM!

YEAH!

HEHE...

HEY! WHY DID
YOU PUT THOSE
SHOES BACK ON? DO
YOU WANT TO
DROWN?

WHAT'S
THE BIG DEAL?
THEY'RE AMPHIBIAN
SHOES, RIGHT? THEY'RE
JUST AS SUITABLE IN
THE WATER AS
ON LAND!

scan, translation & editing by mooncloud

BREAKING POINT

@ www.freewebs.com/mooncloud217

WHEN YOU'RE A KID, YOU WISH TO HAVE A FRIEND WHO'S ALWAYS THERE FOR YOU, AND YOU ASK YOUR PARENTS OVER AND OVER AGAIN: "WHEN WILL I GET A YOUNGER SISTER OR BROTHER?" BUT WHEN YOU'RE A TEENAGER IT'S COMPLETELY DIFFERENT!

I'M GOING TO STRANGLE HER, I PROMISE!

I'M SO NOT GOING TO CALM DOWN!


CALM DOWN, PLEASE! YOU WON'T SOLVE ANYTHING BY ACTING LIKE THIS!

OKAY, OKAY! BUT STOP SCREAMING, MY EARS HURT!

I DON'T HAVE TO TAKE HER ALONG WHEREVER I GO I DON'T KNOW HOW TO MAKE HER UNDERSTAND!

YOU MUST EXPLAIN IT GENTLE AND FRIENDLY AND VERY CALM!

scan, translation & editing by mooncloud



LILIAN, NOW YOU'RE
GOING TO BE NICE AND STAY
AT HOME AND WATCH AS MUCH
CARTOONS AS YOU WANT,
AND WHEN WE GET BACK, YOU
TELL US WHAT HAPPENED,
OKAY?

SKILFULL,
CORNY! I KNEW
YOU'D FINALLY
MANAGE TO
PERSUADE HER!

YEAH!
IF YOU'RE NICE
YOU'LL GET WHAT
YOU WANT!

DEBATE CORNER

only @ www.freewebs.com/mooncloud217

THERE'S JUST A FEW SHOOOL DAYS LEFT AND THEN YOU WILL NO LONGER HAVE ANY CHANCE TO SEE HIM AT THE SCHOOL'S EXIT ...

GET DOWN, WILL!
DO YOU WANT HIM TO SEE YOU? THERE HE IS!
THAT GOOD-LOOKER!
CAN YOU SEE HIM?

SURE! MAYBE IF YOU TELL ME MORE DETAILS, LIKE THE COLOR OF HIS SHIRT, FOR EXAMPLE?

COME ON, OF COURSE YOU NOTICE HIM! LAST SATURDAY HE SAT BEHIND ME AT THE MOVIES!

OH, SO YOU WERE AT THE MOVIES, HUH?
WHAT MOVIE DID YOU SEE?

HOW WOULD I REMEMBER?
I TURNED AROUND ALL THE TIME!

DARN IT ...
I FORGOT THAT SCHOOL'S OVER SOON!
AND I DON'T EVEN KNOW HIS NAME! IT'S A TRAGEDY!
GET IT? A TRAGEDY!

What can I do to see him again?

The next day at school ...

OH, HELLO!
I THINK WE KNOW
EACH OTHER ...

WE WHO?
NOW THAT'S JUST
BAD ACTING ...

THAT'S RIGHT ...
THE MOVIE ... SORRY IF
I DISTURBED YOU BACK THEN.
I WAS TALKING TO A FRIEND
ABOUT SOMETHING
AND ...

... AH,
YOU MEAN BECAUSE
I TURNED AROUND ALL
THE TIME? THAT'S OKAY!
I'D SEEN THAT MOVIE
BEFORE, ANYWAY!

OKAY,
IF YOU SAY SO
... THAT'S GOOD!
WELL, BYE!

YEAH ...
BYE!

BY THE WAY ...
IF YOU AND YOUR
REDHEADED FRIEND WANT
TO GET TO KNOW ME, YOU
COULD HAVE JUST TOLD ME!
YOU DIDN'T HAVE TO
PEEK ON ME!

How embarrassing!

EMERGENCY CALL S.O.S.!

only @ <http://www.freewebs.com/mooncloud217>

AT THE HALES. IT'S 8PM AND EVERYONE'S READY FOR DINNER, EXCEPT ... CORNY!

AGAIN!
SHE'S GOT
AN EMERGENCY
CALL, AND THAT
MEANS ANOTHER
SKY HIGH PHONE
BILL FOR US!

Corneeeelia!
GET DOWN HERE!

JUST A SEC!

WHAT?!
WITH HER,
THAT THING??
SHE'S TOTALLY
HOPELESS!
I SAW HER
YESTERDAY
WHEN ...

MY FRIEND
HAS SERIOUS
PROBLEMS WITH
HER HEART!

OH, POOR
THING! I HOPE
THEY DON'T HAVE TO
HOSPITALIZE HER!

NO, NOT HER,
BUT IF CORNELIA'S
KEEPING THIS UP,
THEY'LL SOON HAVE
TO HOSPITALIZE ME!

scan, translation & image editing by mooncloud

IT'S JUST HER
FRIEND WHO BROKE
UP WITH HER BOY-
FRIEND WHO FLIRTED
WITH AN UNKNOWN
GIRL AT THE GYM
...

OF COURSE NOT!
I... WHATEVER...
JUST STOP THAT
RIGHT
AWAY!

UGH, ALRIGHT
THEN!

HOW
DID YOU
KNOW THAT?
ARE YOU
EAVESDROPPING
ON ME WHEN
I'M ON THE
PHONE?

CLIC

217

HONEY,
WE NEED
TO TALK...
COULD YOU
PLEASE STOP
WRITING
YOUR SMS
NOW?

BUT I
HAVE TO
TELL ERICA
THAT IT
WASN'T MY
FAULT THAT I
HUNG UP!

THAT'S IT!
NO MORE CALLS
FOR A MONTH!

scan, translation & image editing by mooncloud

FIRST KISS

@ www.freewebs.com/mooncloud217

*You feel like you're never
prepared enough when
the time comes!*

Ugh, it's no use ...
I don't know where
to begin!

Come on, Hay Lin!
We girls are masters at
the art of IMPROVISING!
Sticking to the four, basic
RULES is enough!

scan, translation & image editing by MoonCloud



FIRST of all:
always remove
your lip gloss!

and SECOND:
throw away your
chewing gum!

number
THREE: brush
your teeth
carefully!
And number
FOUR...

...
close your
eyes and
dream!

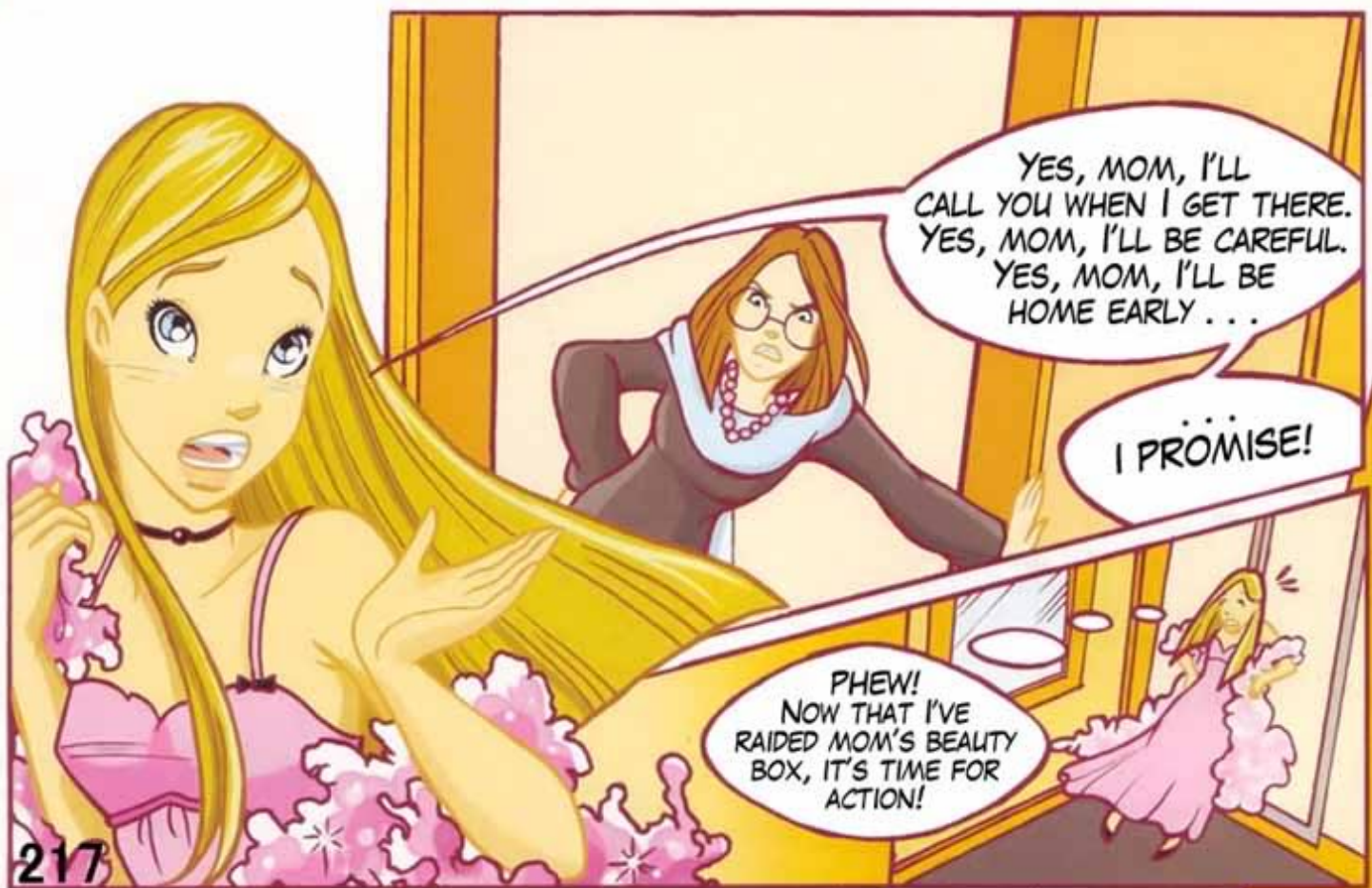
Is that all?
In that case, it's easy!
I already do all those
things EVERY NIGHT
...

... just before
I go to bed!

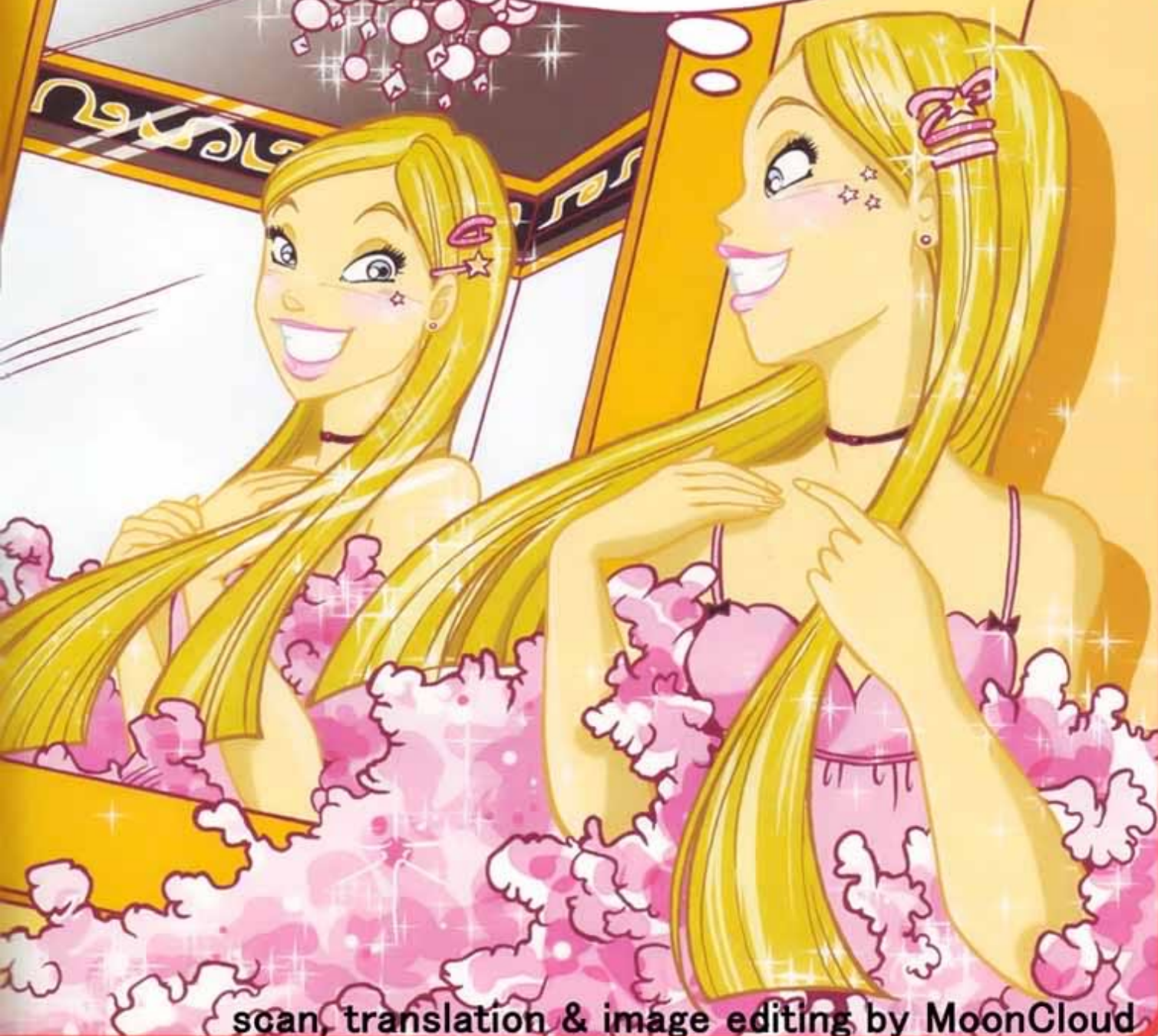
GLITTER & GLAMOUR

@ www.witch-o-holic.tk

IT'S ONLY NEW YEARS
ONCE A YEAR, RIGHT?
THE PERFECT TIME TO BE
DARING AND TO SURPRISE!



TA-DAAH!
TONIGHT I WANT TO BE
SHINING! BRILLIANT! GLITZY!
I WANT TO BE SEEN! BUT AFTER ALL,
IT'S JUST A NEW YEAR'S EVE WITH
MY BEST FRIENDS, NOT
A BLIND DATE!




scan, translation & image editing by MoonCloud

High fashion

© www.witch-o-holic.TK

THE FASHION PALACE IN HEATHERFIELD. TO BE IN A FAMOUS DESIGNER'S FASHION SHOW IS A DREAM FOR MANY, BUT IT'S NOT MANY WHO GETS THAT DREAM FULFILLED.




I CAN HARDLY BELIEVE IT, HAY LIN, WE MADE IT! IMAGINE GOING BACK STAGE AT A FASHION SHOW! LOOK, I THOUGHT I SAW SOME MODELS COMING OUT OF THERE...

UHM... IF THERE'S SOMEONE WHO SHOULD GET OUT, IT'S YOU AND ME, CORNY! SNEAKING IN AND RISK BEING CAUGHT RED-HANDED! DO YOU HAVE ANY IDEA OF WHAT WE'RE DOING?

SURE! WE'RE ABOUT TO EXPERIENCE SOMETHING UNIQUE AND VERY EXCITING! WHEN DO YOU THINK WE'LL EVER GET A CHANCE LIKE THIS AGAIN?

QUIET! SOMEONE'S COMING! HURRY UP AND LEAVE! WE'VE GOTTA ...

... HIDE!

A comic book page featuring two characters. In the foreground, a girl with long dark purple hair styled in pigtails with red flower clips, wearing a blue sleeveless dress with a heart cutout and a large pink flower belt, is smiling and waving. In the background, a smaller girl with blonde hair and a blue dress with pink polka dots and a pink bow is looking down. A large circular inset at the top shows a close-up of the two characters' faces. The background is a vibrant yellow and orange with stylized starburst patterns.

OH, THERE THEY ARE
- THE MODELS! THERE'S YOUR
CLOTHES! HURRY UP, YOU NEED
TO GET ON STAGE!

... US?

YOU WERE RIGHT,
CORNÝ! THE TWO OF US
AT THE CAT WALK . . . WOW!
I NEVER THOUGHT I WOULD
WEAR SUCH AN AWFULLY
AWESOME DRESS, EVER!

. . . YOU SAID IT!
BUT MINE IS AWFUL
IN A DIFFERENT
WAY . . .

USUALLY IT'S NICE TO RECIEVE PRESENTS, BUT WHEN WILL'S AUNT IS THE SENDER, THE PACKAGE CAN CONTAIN ANYTHING!

YOU DON'T KNOW HER, MATT! MY AUNT PATTY ALWAYS GIVES ME CRAZY GIFTS!

BUT I KNOW YOU, AND I KNOW YOU'RE ALWAYS OVERREACTING!

It's the thought that counts ...
only available @ www.witch-o-holic.tk

" COME ON, WILL,
OPEN IT! IT'S PROBABLY
JUST A BRACELET,
A BELT, OR ...

" ... I'M SURE
IT'S SOMETHING
TO WEAR! "



UHM ... WELL, IT IS
SOMETHING TO WEAR, ALRIGHT ...
BUT ISN'T IT A BIT
TOO ... BIG?

TOO BIG? NOOO!
NOT AT ALL! LOOKS
LIKE IT'S JUST
MY SIZE!

HOW EMBARRASSING!
WHAT WAS SHE THINKING?
GIVING ME A D-CUP,
WHEN ALL I HAVE IS
A PITYFUL A-CUP!

" HMM ... WELL,
SINCE I NEED TO USE
IT SOONER OR LATER,
I MIGHT AS WELL
START ... RIGHT NOW! "

scantation by mooncloud

LIKE A DUCK

@ www.freewebs.com/mooncloud217

TO WATER

The girls throw lots over what they should do after school this afternoon...

Oh, not the bath house! I wanted to go shopping ...

Wohoo! I won! I get to decide where to go!

Oh, come on! We get to be in the WATER! It's gonna be so much fun!

yeah, and we just had gym class.

Sigh! I guess this means we have to change again?

But hey, Irma! Aren't you forgetting something? Do you remember what my suggestion was?

Uhm, yeah ... to go shopping, right?

Yeah, and we were to shop for SWIM WEAR! You said your old ones were too small!

OH, NO! I don't have any swim wear!

Some-
one liked
the swim
wear shop
a lot...

First, I won the lottery,
then there was a sale
at the swim wear shop!
What a great day! And
what a great pool, too,
for that matter!

But, why are
they standing
there on the edge
when they
could be here in
the water?

... but three hours
in the bath is really
more than enough!

I can see
you love it,
but I can't
swim any
more, Irma.
But you're
really cute
in your new
bathing
hat!

Yeah, it's
super cute!
But there's one
thing I don't
get, Irma.
Sure, there
was a sale,
but isn't
TWO bathing
rings a bit
too much?

Scan, translation & image editing by MoonCloud

It was a mistake to bring WE though, since
water is something he's not very fond of...



MISS CREATIVE

@ www.freewebs.com/mooncloud217

AT LIN'S PLACE,
7 PM. TWO
GENERATIONS,
AND TWO VERY
DIFFERENT POINT
OF VIEWS - IT'S
ALWAYS THE SAME!

A NICE
PATTERN TO PUT
ON THE WRIST!
WHAT DO YOU
THINK?

NOT AGAIN!
HOW MANY TIMES
DO I HAVE TO
TELL YOU?

YOU KNOW I
DON'T LIKE IT WHEN YOU
PRETEND TO NOT
UNDERSTAND!
YOUR DAD
AND I
WILL NOT
ALLOW IT:
END OF
STORY!

HOW CRUEL!
CAN'T YOU SEE
THAT YOU'RE PUSHING
ME DOWN? I HAVE TO
BE ABLE TO EXPRESS
MY CREATIVITY!

OH YEAH?
SO WHY DON'T
YOU USE THAT
CREATIVITY TO DO
YOUR HOMEWORK
INSTEAD?

OR
MAY BE I SHOULD
GO FOR A CLASSIC
DOLPHIN ON MY
SHOULDER?
I COULD MAKE
ONE MYSELF!

I SAID
NOOO!
HAVE YOU
BECOME DEAF?

THE NEXT DAY AT SCHOOL . . .

MATH CLASS . . .

GOODMORNING
EVERYONE! HOW DID
IT GO? DID YOU MANAGE
TO SOLVE THE
PROBLEM?

SURE, MISS!
AND NOT ONLY THE
MATHEMATICAL
ONE EITHER!

$$(a-b) \cdot (a+b) = a^2 - 2ab + b^2$$

MY FAVORITE

ONLY @ WWW.WITCH-O-HOLIC.TK

AT THE LAIR'S, 10 PM,
BEFORE IRMA FALLS ASLEEP,
SHE FALLS INTO TENDER
THOUGHTS . . .

... AT EASE! ALWAYS!
I LOVE YOU, BECAUSE . . .

TO ME, YOU ARE REALLY SPECIAL!
YOU MAKE ME FEEL . . .

... YOU ARE
PERFECT . . .

... FOR ALL
SITUATIONS!





AND
ESPECIALLY . . .

. . . WHEN I'M FACING
A PROBLEM . . .

. . . YOU'RE THERE FOR ME
AND HOLD MY HAND . . .

AH! MY FAVORITE
JEANS!

PRINCE CHARMING

@ WWW.WITCH-O-HOLIC.TK

TOMORROW IS
THE 'VALENTINE'S DANCE'
AT SCHOOL, WHERE YOU SHOULD
HAVE A BEAUTIFUL SMILE,
BEAUTIFUL CLOTHES AND
... A BEAUTIFUL PRINCE!

EHHH???



UGH, WHAT A PAIN,
THAT SCHOOL DANCE!
SAME THING EVERY YEAR.
FINDING THE RIGHT CLOTHES,
THE RIGHT GUY ...

THIS TIME
I'VE CALLED IN SICK!
I MEAN, WHERE WOULD I FIND
A PARTNER FOR TOMORROW?
AS IF I WOULD FIND ONE
ON SALE ...

TODAY'S
OFFER:
SPECIAL
PRINCES
FOR
SPECIAL
OCCATIONS!

THE NEXT DAY . . .

HEY, IRMA! SO, YOU
CAME ANYWAY? DOES THIS
MEAN YOU FOUND YOUR
PRINCE CHARMING?

Y-YEAH,
THERE WAS
THIS SPECIAL
OFFER ...



You see now why they're wrapped up in surprise boxes?



SECRET ROOMS

TARANEE'S DREAM
IS TO BECOME A
PROFESSIONAL DANCER ...

only available @ www.freewebs.com/mooncloud217

ARE
YOU READY,
COOK?

NOW IT'S YOUR TURN!
THE AUDIENCE WILL
BE THE JUDGE WITH
ITS APPLAUSE, SO
DON'T FORGET TO GIVE
IT EVERYTHING YOU'VE
GOT! SHOW US WHAT
YOU CAN DO!

NOW IT'S
ALL UP TO ME!
I HAVE TO JUST GO
WITH THE FLOW
...

...
I HAVE TO FOCUS,
SMILE AND BE
SELF-CONFIDENT!

I PROMISE THAT,
IF I GET THROUGH
THIS ...

... I'LL NEVER
COMPLAIN ABOUT
ANYTHING AGAIN!

scan, translation & image editing by mooncloud



**YOU'RE THE BEST! TARA, WE'RE
ALL CHEERING FOR YOU! GIVE IT
ALL YOU'VE GOT, COOK!**

YES! YES! YES!
A TOTAL SUCCESS
...

scan, translation & image editing by mooncloud

DON'T STOP
DREAMING ... KEEP
YOUR HOPES UP FOR
THE FUTURE!

... HERE IN MY ROOM ...

SHOCKING RADIO VOICE

ONLY @ WWW.WITCH-O-HOLIC.TK

THE GIRLS ARE INTERESTED IN
HEARING WHAT TALK SHOW HOST
IN THE RADIO SHOW CALLED
"WHAT LOOK SUITS YOU?"
HAS TO SAY...

FIRST OF ALL:
LIKE YOURSELF! BRING OUT
YOUR BEST SIDES, YOUR
CHARISMA, YOUR ELEGANCE
OR YOUR CHARM...

BUT THE
UNUSUAL GIFT
IS TO BE ABLE
TO LAUGH AT
YOURSELF
...

... AND OTHER
GREAT QUALITIES
LIKE COURAGE!

ALSO TRY TO LIKE YOUR
LOOK BY CHOOSING A LOOK
THAT SUITS YOU! YOUR HAIR,
FOR EXAMPLE: DON'T THINK
YOU CAN WALK AROUND
.....

... WITH SMALL
HAIR CLIPS AND RIBBONS
LIKE A FIVE YEAR OLD GIRL
IF YOU HAVE A ROUND AND
CHILDISH FACE!

ANOTHER BIG
NO-NO IS LONG, STRAIGHT
HAIR, IF YOU'VE GOT AN
OVAL AND HORSELIKE
FACE!

AND IF YOU WANT
TO PLAY THE LEADER, IT'S
ABSOLUTELY FORBIDDEN WITH
HAIR IN TOMATO COLOR !!

NO ONE LISTENED
TO THAT RADIO SHOW
EVER AGAIN...



SMS

FAST AND EASY???

only available @ www.freewebs.com/mooncloud217

IT WAS FRIDAY,
AND I HAD NO PLANS FOR
SATURDAY - WHICH IS
UNACCEPTABLE, OF COURSE!

Hi, Hay Hey!
Do you have any
plans for tomorrow?
Would you like to
go to the movies and
watch The Killer
Tomatoes and have
a Pizza after that?

Hi, Irma!
That sounds nice!
Maybe we should
ask the others
if they are feeling
up for it?
I know that
Will and Corny
talked about doing
some afternoon
shopping!

Okay, I'll send
them an SMS
and ask if they
want to come.
Could you ask
Taranee?

Yeah, I can
do that! I'll
send you an SMS
when I hear
from her!

BI-BIP

scan, translation & image editing by mooncloud



HERE'S SOMETHING
I'VE BEEN THINKING
A LOT ABOUT LATELY ...
WOULDN'T IT BE NICER,
AND ALSO GO MUCH
FASTER TO JUST
PICK UP THE PHONE
AND MAKE A CALL?
POOH!

scan, translation & image editing by mooncloud

SPORT EQUALS HEALTH

@ www.freewebs.com/mooncloud217

Только для девочек



CORNELIA
KNOWS IT

WILL DOES
TOO

AS WELL AS TARANEE

AND OF COURSE,
HAY LIN ...

BUT DOES
IRMA KNOW?

WELL, I GUESS,
SINCE I DON'T HAVE
ANY PROBLEMS RUNNING
100M FOR POTATO
CHIPS ...

Image editing by MoonCloud, Scan & translation by Anya

13

По-твоему, спорт – это здорово? Или ты, как Ирма, любишь отдохнуть без лишней суеты?

WHO'S GOT THE LAST LAUGH

only available @

www.freewebs.com/mooncloud217

THE SWIMMING
POOL IN HEATHERFIELD.
5PM. WILL WAS JUST
ABOUT TO START HER
TRAINING ...



THAT GIRL SALLY IS REALLY
UNBEARABLE!
BUT I MANAGED TO GIVE HER
A QUICK COMEBACK!

40 LENGTHS?
B-BUT THAT'S
REALLY A LOT!

MAYBE
YOU'LL BE
GETTING FISH
SCALES SOON,
HA HA!

SALLY!
50 LENGTHS
OF BREAST
STROKES
FOR YOU!
NOW!

GULP!

SIGH ...

LOOKS LIKE
THERE'S GONNA BE
A LOT OF SWIMMING
FOR YOU, WILL!

YOU SPEND
TOO MUCH TIME
IN THE WATER.

GRR ...

YOU WON'T
GET OFF THAT
EASILY!

scan, translation & image editing by mooncloud

Water is
wonderful, but
be careful!
It can dry out
your skin!


WHEN THE LIGHTS GO OUT ...

only available @ www.freewebs.com/mooncloud217

*SOMETIMES IT HAPPENS
THAT THERE'S A POWER CUT
JUST DURING THAT MOST
EXCITING PART ...*



scan, translation & image editing by MoonCloud



... AND IF THE BOOK
YOU'RE READING IS
A THRILLER YOU
MIGHT GET SCARED!

scan, translation & image editing by MoonCloud

DO YOU
HAVE WHAT
IT TAKES TO
KEEP YOUR
CALM WHEN
THE NIGHT
COMES?